DEUX SINFONIES

A plusieurs Instruments

COMPOSÉES

PAR M.^R

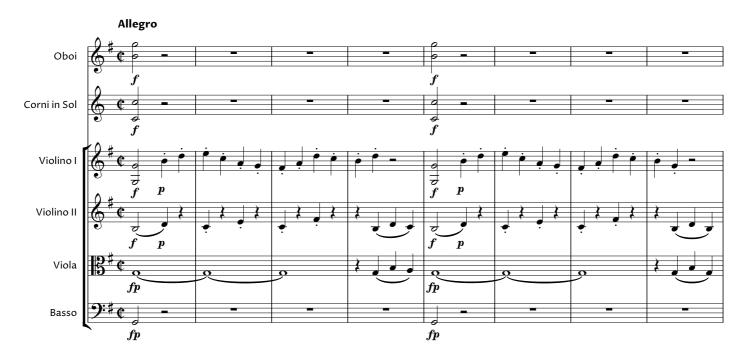
De S.^t George

Et Executès au Concert de M.^{rs} les Amateurs ŒUVRE XI.

Sinfonie I

Joseph Bologne, Chevalier de Saint-Georges

١.



















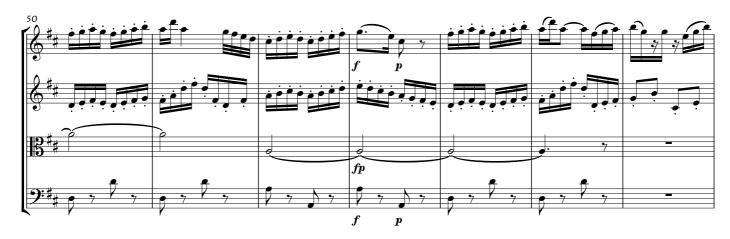






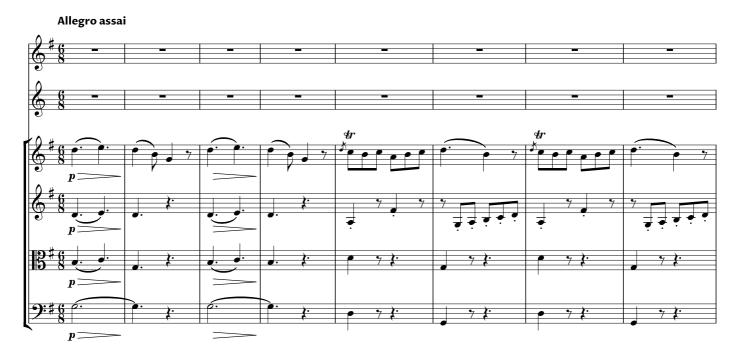








III.















Sinfonie II

Joseph Bologne, Chevalier de Saint-Georges

١.











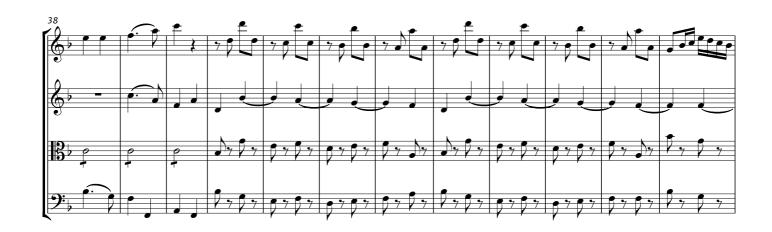


П.

























D. C. al Maj.

This is not a scientific critical edition, it's just an engraving made for study purpose.

The main source used is the parts manuscript available on IMSLP, from the publisher De la Chevardiere, Paris, 1779. For the Second Symphony, it's also been used the manuscript (reprinted by Pendragon Press of Hillsdale, NY, in 1984) of the opera *L'Amant anonime*, which Overture is exactly the whole symphony.

In spite of this cross reference, the Second is the most problematic symphony.

In the First, in G major, there are just minor inconsistencies in dynamic and phrasing, uniformed in this edition, and some triplets in second movement not written out as triplets, but implied by beamings and rests.

In the D major Symphony there are more incoherences: for example, the whole second movement has conflicting slurs; but especially mm. 121-128 on viola part in first movement are clearly all wrong, showing an E over a D major chord and then all parallel fifths with bass (even in the Pendragon full score edition). For that excerpt, there wasn't any way to infer the composer's original intentions without just freely rewriting the part, therefore it's been preferred to leave those measures as they were.